



فهرس

Sommaire

فهرس Sommaire

حكايات بلادي!

Contes de bladi !



كنوز بلادي!

Trésors de Bladi !



ثروات بلادي!

Richesses de bladi !



لنتخيل ونبدع!

Imaginons et créons !



نقرأ! نلحم! نرسم!

lisons ! Rêvons ! Dessinons !



لقاء مع أولاد بلادي!

Rencontre avec Oulad Bladi!





تقديم
Introductif

كلمة الوزير

Mot du Ministre



إذا كنا قد حرصنا على أن يكون البرنامج الثقافي للدورة 28 للمعرض الدولي للنشر والكتاب، لحظة لإبراز التنوع الثقافي والتعدد اللغوي والانفتاح على العالم وتدارس قضايا الفكر والأدب والنشر والإبداع، فقد اشتغلنا بحرص شديد على أن يكون برنامج المعرض الموجه للطفل مناسبة لتعزيز التنشئة على الارتباط بالوطن وفي الوقت نفسه تنمية المهارات الإبداعية وتوسيع آفاق الاتصال بعوالم الإبداع واكتساب المعارف بمختلف حواملها وعلى رأسها الكتاب.

لقد صيغ هذا البرنامج على نحو يحمل الطفل في رحلة ممتعة يكتشف فيها كنوز بلاده وما تزخر به من حرف ومهارات ومن أشكال التعبير الثقافي، كما يوضع في قلب مغرب اليوم بإنجازاته البنيوية الحديثة التي ترسم معالم عهد التطور والنمو بقيادة صاحب الجلالة الملك محمد السادس، نصره الله.

يقدم البرنامج أيضا فسحة جميلة يحضر فيها التحفيز على التفوق بتقديم القدوة والمثال من خلال لقاء الأطفال مع شخصيات مغربية برزت في فضاءات العلم والمعرفة.

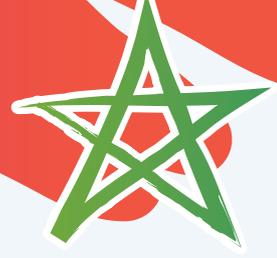
كما تضم الفسحة تشجيع الطفل على الخيال والإبداع كلوازم للتنمية وتغيير الواقع نحو الأفضل.

مرحبا إذن بأطفالنا الأعزاء في رحلة استكشافية حول الكتاب مفتوحة على التحصيل وتوسيع المعارف والمتعة والترفيه.



اكتشفوا فضاءاتنا
Découvrez nos espaces

اكتشفوا فضاء اتنا
Découvrez nos espaces



Contes de bladi !

حكايات بلادي!

مرحبا بكم في فضاء « حكايات بلادي! »

محطة للتعرف على ثراء الثقافة المغربية وجمالها.

فضاء يدعو الأطفال الى الاستمتاع واكتشاف تقاليد ومميزات هذا البلد الرائع عن طريق سرد قصص وأساطير ساحرة، باعتبار الحكيم فنا وعنصرنا مهما في ثقافتنا المغربية لطالما ورث من جيل لآخر ونقل قيما وتعاليمها وحكايات مفيدة وممتعة.

فضاء لمتعة حقيقية وسفر في عالم الخيال المغربي من خلال رسوم متحركة تفاعلية ورسوم توضيحية ملونة وكذا قصص مثيرة ومشوقة.

أهلا بكم جميعا، كبارا وصغارا، للغوص معنا في عالم ساحر حيث القصص لا تنتهي والأحلام تتحقق.

Bienvenue dans « Contes de bladi ! »

« Contes de bladi ! » est un espace dédié à la richesse orale de la culture marocaine.

Un espace ludique et éducatif invitant les enfants à découvrir les traditions, les histoires et les légendes de notre pays avec le conte, élément clé de la culture marocaine, raconté depuis des générations et transmettant des valeurs, des enseignements et des histoires merveilleuses.

Alors venez, petits et grands, plonger dans ce monde étonnant où les histoires ne finissent jamais et où les rêves se réalisent pour de vrai..

اكتشفوا فضاء اتنا
Découvrez nos espaces



Trésors de Bladi !

كنوز بلادي!

مرحبا بكم في فضاء «كنوز بلادي!»

يقدم الفضاء أورش عمل للفخار والزليج وفنون المنتجات النباتية وإعادة اكتشاف الألعاب التقليدية وفن اللباس والهندسة المعمارية،

...

سيساعد، هذا الفضاء، الأطفال على الانفتاح على تقنيات ومهارات أسلافنا الحرفية في جو احتفالي.

ستتيح الأنشطة اليدوية التي يقدمها الفضاء بالتواصل المباشر مع المهارات الفنية التي شكلت تراثنا الغني.

Bienvenue à « Trésors de Bladi ! »

Cet espace propose des ateliers de poterie, de vannerie, de zellige, de découverte de notre art vestimentaire et de notre architecture. Les enfants pourront s'initier, dans une ambiance festive, aux techniques ancestrales de notre artisanat.

Les activités manuelles qu'offriront nos ateliers permettront aux enfants d'être en contact avec les savoir-faire qui ont façonné notre riche patrimoine.

Richesses de Bladi !

ثروات بلادي!

مرحبًا بكم في فضاء "ثروات بلادي!"

يقدم لكم هذا الفضاء فرصة لاستكشاف المغرب الحديث، مغرب سائر بجد على طريق النماء والتقدم..

ستتاح للأطفال فرصة المشاركة في ورشات وأنشطة متنوعة تمكنهم من التعرف، عن قرب، على مختلف الإنجازات في المملكة والتحديات، بما في ذلك التحدي البيئي وضرورة إدارة بيئتنا بشكل مسؤول.

Bienvenue dans l'espace « Richesses de bladi ! »

Cet espace offre une découverte du Maroc moderne, du Maroc en marche. Divers ateliers et activités permettront aux enfants de prendre la mesure des potentialités de notre pays, des chantiers qui y sont entrepris depuis plus de 20 ans.

Des moments de découverte de diverses réalisations du Royaume, d'initiation à des enjeux divers , dont celui d'une gestion responsable de notre environnement , sont proposés aux enfants.

Alors venez découvrir, dans cet espace, le Maroc d'aujourd'hui

لنتخيل ونبدع! Imaginons et créons !

مرحبا بكم في فضاء "لنتخيل ونبدع"!

فضاء للإبداع والتميز، يجمع ما بين الترفيه والتعلم باتباع المبادئ التربوية العصبية البيولوجية، كمساحة تفاعلية تدعو إلى تحفيز حواس الزوار الصغار بكل حرية، من خلال تدعيم تنمية مواهبهم وتطوير قدراتهم الإبداعية.

فضاء "لنتخيل ونبدع"، والذي تم تصميمه خصيصا من طرف المعهد الوطني للفنون الجميلة للمعرض الدولي للنشر والكتاب بالرباط في نسخة 2023، يقدم مجموعة من الورشات وأنشطة ممتعة للأطفال والمراهقين لتحفيز إبداعهم وتشجيع حس المبادرة والعمل عندهم، مما يسمح للأطفال بالانغماس في عوالم مبتكرة غنية بالاكتشافات.

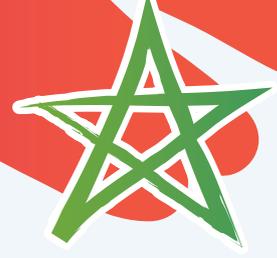
Bienvenue dans l'espace « Imaginons et créons ! »

Un espace ludique, alliant divertissement et apprentissage, en accord avec les principes de la neurobiologie et de la pédagogie.

Un espace créatif et interactif vivifiant tous les sens de nos jeunes publics invités à être acteurs de leur propre épanouissement en éveillant leur créativité intrinsèque.

« Imaginons et créons ! », spécialement dessinés et conçus par l'INBA pour le SIEL 2023, propose des ateliers et des activités ludiques pour enfants et adolescents. Il s'agit de stimuler leur créativité et encourager leur esprit d'initiative et d'action Cet espace permet aux enfants de s'immerger dans des univers innovants et riches en découvertes.

اكتشفوا فضاء اتنا
Découvrez nos espaces



Lisons ! Rêvons !
Dessignons !

نقرأ! نلحم! نرسم!

مرحبا بكم في فضاء «نقرأ! نلحم! نرسم!»

فضاء مخصص للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 4 و7 سنوات.

يتميز بتنوع وتعدد الأنشطة التي تهدف إلى الاستكشاف والتعلم والاستمتاع.

هو فضاء تعليمي وممتع في نفس الوقت، مصمم لمساعدة الأطفال على تطوير إبداعهم وخيالهم من خلال ألعاب تفاعلية وألغاز وأنشطة ثقافية.

فضاء يمنح للآباء فرصة لمشاركة البهجة مع أطفالهم.

يقدم الفضاء أيضا مكتبة بها مجموعة رائعة من كتب الأطفال والناشئة،
ستتيح لهم الاستمتاع بلحظة من الهدوء والقراءة والحلم.

Bienvenue dans l'espace « Lisons ! Rêvons ! Dessignons ! »,

Dédié aux enfants âgés de 4 ans à 7 ans , cet espace est un lieu polyvalent , où il s'agit pour les petits d'explorer, d'apprendre et de s'amuser. Il est à la fois éducatif et ludique, conçu pour aider les enfants à développer leur créativité et leur imagination.

Cet espace offre des jeux interactifs, des puzzles, des activités éducatives ainsi qu'un coin chaleureux où les parents participeront aux activités de leurs enfants,

Cet espace propose aussi une bibliothèque avec une jolie sélection de livres pour enfants, pour leur permettre de profiter d'un moment de tranquillité, de lecture et de rêve.

اكتشفوا فضاء اتنا
Découvrez nos espaces



Rencontre avec
Oulad Bladi!

لقاء مع أولاد بلادي

مرحبا بكم في فضاء « لقاء مع أولاد بلادي »

فضاء للقاء والتبادل مع شخصيات مغربية من مختلف المجالات: الثقافة،
الفنون الرياضة والعلوم، ...

فضاء ألتقي أولاد بلادي هي مبادرة تعليمية تقدم للأطفال تجربة استثنائية
للتعرف على آفاق مهنية جديدة وملهمة والمشاركة بهدف رؤيتهم يصبحون
فيما بعد مواطنين فخورين ومسؤولين وملتزمين من أجل مغرب أكثر
إشراقا وتألقا.

Bienvenue dans l'espace « Je rencontre Oulad Bladi »

Un espace de rencontre et d'échange avec des personnalités
marocaines, issues de différents domaines : culture, arts, sports,
sciences, économie, finance, médecine, ...

L'espace « Je rencontre Oulad Bladi » est une initiative éducative
qui offre aux enfants une expérience de découverte d'horizons
professionnels divers et inspirants, en vue de les voir devenir, plus
tard , des citoyens fiers, responsables et engagés pour un Maroc
plus brillant et plus rayonnant



حكايات بلادي!
Contes de bladi!

1 يونيو
juin

حكايات بلادي! Contes de bladi !



10h30 - 11h30

حكايات الماء
أمينة المشتاتي
Contes de l'eau
Amina EL MACHTATI

12h-13h

تمازيغتينو
محمد أبورات و رشيد ابغاش
TAMAZIRT INOu
Rachid Oubaghach &
Mohamed Abourat

13h30-14h30

تاريخنا، تراثنا
حفيظة حمودي
Notre histoire notre patrimoine
Hammoud hafida

15h-16h

بأبا عيشور يحكي لنا
بأبا عيشور
Baba Aychour nous raconte
Baba Aychour

10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب
Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

12h-13h

حكايات بلا حدود
عبد الإله خطابي
Contes sans frontières
Abdelillah khattabi

13h30-14h30

رحلة أريج في المغرب السعيد
هند الساعدي
Le voyage d'Areej dans le Maroc
joyeux
Hind Essaidi

15h-16h

تمازيغتينو
محمد أبورات و رشيد ابغاش
TAMAZIRT INOu
Rachid Oubaghach &
Mohamed Abourat

2 يونيو
juin

10h30 - 11h30

اعرف العدو قبل ما تقصدو
عبد المولى محترم

Connaîs l'ennemi avant de l'attaquer
Abdelmoula Mouhtarim

12h-13h

رحلة مع ابن بطوطة وأحلام
خديجة بوكة

Voyage avec Ibn Battuta et Ahlam
Khadija Bouka

13h30-14h30

15h-16h

أجرادة مالحة
محجوب بنموسى

Ajrada malha
Mahjoub
Benmoussa



10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب

Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

12h-13h

حكايات مع وردة
وردة الناجي

Les histoires de Ouarda
Ouarda Naji

13h30-14h30

رحلة مع ابن بطوطة وأحلام
خديجة بوكة

Voyage avec Ibn Battuta et Ahlam
Khadija Bouka

15h-16h

حكايات مع وردة
وردة الناجي

Les histoires de Ouarda
Ouarda Naji



3 يونيو
3 juin

10h30 - 11h30

12h-13h

تسليت و إسلي
فؤاد أزروال

Taslit et Isli
Fouad Azeroual

13h30-14h30

15h-16h

أجرادة مالحة
محجوب بنموسى

Ajrada malha
Mahjoub Benmoussa

10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب

Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

12h-13h

رحلة أريج في المغرب السعيد
هند الساعدي

Le voyage d'Areej dans le Maroc
joyeux
Hind Essaidi

13h30-14h30

اعرف العدو قبل ما تقصدو
عبد المولى محترم

Connaîs l'ennemi avant de l'attaquer
Abdelmoula Mouhtarim

15h-16h

حكايات الماء
أمينة المشتاتي

Contes de l'eau
Amina EL MACHTATI



4 يونيو
juin

حكايات بلادي! Contes de bladi!



10h30 - 11h30

أحلم بلدي
سليمة بنمومن
je rêve mon blad
Salima benmoumen

12h-13h

اعرف العدو قبل ما تقصده
عبد المولى محترم

Connais l'ennemi avant de l'attaquer
Abdelmoula Mouhtarim

13h30-14h30

أحلم بلدي
سليمة بنمومن
je rêve mon blad
Salima benmoumen

15h-16h

بابا عيشور يحكي لنا
بابا عيشور
Baba Aychour nous raconte
Baba Aychour

10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب
Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

12h-13h

13h30-14h30

عالم سحري من الحكايا
خديجة ابن موسى و محمد زوكاري
Un monde magique de contes
Benmoussa khadija &
Mohammed Zougari

15h-16h

حكايات الماء
أمينة المشتاتي
Contes de l'eau
Amina EL MACHTATI



5 يونيو
juin

حكايات بلادي! Contes de bladi !



10h30 - 11h30

واعتقوني!
عبد الله سليمان
Au secours !
Abdellah Slimani

12h-13h

حكايات الماء
أمينة المشتاتي
Contes de l'eau
Amina EL MACHTATI

13h30-14h30

تاريخنا، تراثنا
حفيظة حمود
Notre histoire notre patrimoine
Hammoud hafida

15h-16h

واعتقوني!
عبد الله سليمان
Au secours !
Abdellah Slimani

10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب
Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

12h-13h

رحلة أريج في المغرب السعيد
هند الساعدي
Le voyage d'Arej dans le Maroc
joyeux
Hind Essaidi

13h30-14h30

أحلم بلادي
سليمة بنمومن
je rêve mon blad
Salima benmoumen

15h-16h

عالم الطبيعة
أسماء البلغيتي
Le monde de la nature
Asmaa Belghiti

6 يونيو
juin

10h30 - 11h30

إرفع رأسك، فأنت مغربي
عبد الله سليمان

Lève la tête, tu es marocain
Abdellah Slimani

12h-13h

مغرب الحكايا
نجيمة طايطي
Maroc des Contes
Najima Taytay

13h30-14h30

رحلة أريج في المغرب السعيد
هند الساعدي
Le voyage d'Areej dans le Maroc
joyeux
Hind Essaidi

15h-16h

مغرب الحكايا
نجيمة طايطي
Maroc des Contes
Najima Taytay

10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب

Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

12h-13h

إرفع رأسك، فأنت مغربي
عبد الله سليمان
Lève la tête, tu es marocain
Abdellah Slimani

13h30-14h30

مغرب الحكايا
نجيمة طايطي
Maroc des Contes
Najima Taytay

15h-16h

حكايات الماء
أمينة المشتاتي
Contes de l'eau
Amina EL MACHTATI

7 يونيو
juin

10h30 - 11h30

عائشة تكتشف المغرب
عائشة اشفيعي

Aïcha découvre le Maroc
Aïcha Chfiai

12h-13h

أحلم بلدي
سليمة بنمومن
je rêve mon blad
Salima benmoumen

13h30-14h30

حكايات بلادي
نزهة لكحل
Contes de Bladi
Nezha lakhal

15h-16h

رحلة أريح في المغرب السعيد
هند الساعدي
Le voyage d'Arej dans le Maroc
joyeux
Hind Essaidi

10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب

Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

12h-13h

عائشة تكتشف المغرب
عائشة اشفيعي
Aïcha découvre le Maroc
Aïcha Chfiai

13h30-14h30

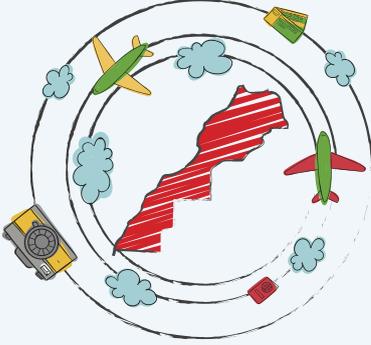
حكايات بلا حدود
عبد الإله خطابي
Contes sans frontières
Abdelillah khattabi

15h-16h

حكايات الماء
أمينة المشتاتي
Contes de l'eau
Amina EL MACHTATI

8 يونيو
juin

حكايات بلادي! Contes de bladi!



10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب
Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

12h-13h

10h30 - 11h30

حكاية من
هاجر الحامدي
Conte de
HAJAR HAMIDI

حكاية من
هاجر الحامدي
Conte de
HAJAR HAMIDI

12h-13h

حكايات بلادي
نزهة لكحل
Contes de Bladi
Nezha lakhal

13h30-14h30

15h-16h

عالم سحري من الحكايا
خديجة ابن موسى و محمد زوكاري
Un monde magique de contes
Benmoussa khadija &
Mohammed Zougari

13h30-14h30

15h-16h

كورال القراء
وحيد شكيب
Chœur des lecteurs
Wahid Chakib

8 يونيو
juin

حكايات بلادي! Contes de bladi!



الملتقى العربي لناشري كتب الأطفال
ARAB CHILDREN'S BOOK PUBLISHERS FORUM

بمكتبة المعرض

هذه الورشات مقدمة من طرف الملتقى العربي لناشري كتب الأطفال
تنشيط "الفنانة زينب بنجلون وياسمين الكواكبي"

A la bibliothèque du salon

Ateliers proposés par le Forum arabe des éditeurs de livres pour
enfants autour des trois livres primés en 2023

Animés par l'artiste Zineb Benjelloun et Yasmine El Kaouakibi



12h-13h

ورشة حول الكتاب الفائز بجائزة الملتقى العربي لناشري كتب الأطفال في مرحلة
الطفولة المبكرة.

تقديم كتاب " كاميلا، تبحث عن وظيفة " قراءة الكتاب مع تقديم الرسومات،
اكتشاف الألوان والمهن.

ورشة فنية مع زينب بنجلون.

نص: أمل ناصر - رسومات بسمة حسام - منشورات السلوى

Atelier autour du livre : Le caméléon cherche un emploi

Auteur : amal nasser

Illustrateur : Basma Hosam

Éditeur : Al Salwa books

Animé par l'artiste Zineb Benjelloun et Yasmine El Kaouakibi

8 يونيو
juin



13h30-14h30

ورشة حول الكتاب الفائز بجائزة الملتقى العربي لناشري كتب الأطفال في مرحلة الطفولة المتوسطة.

تقديم كتاب "ألوان مدينتي" عن طريق الحكيم، والقراءة، وقراءة رسومات الكتاب ومناقشة الأفكار التي يطرحها واكتشاف العالم.

ورشة فنية حول اكتشاف مدينة الرباط مع زينب بنجلون.

نص: رانيا زينب ضاهر - رسومات تيريزا ألبيريني - منشورات الساقبي

Atelier autour du livre : Les couleurs de ma ville

Auteur : Rania Zaynab Daher

Illustrateur : Teresa Alberini

Éditeur : Dar al saqi

Animé par l'artiste Zineb Benjelloun et Yasmine El Kaouakibi



15h30-16h30

ورشة حول الكتاب الفائز بجائزة الملتقى العربي لناشري كتب الأطفال في مرحلة اليافعين.

تقديم كتاب "من أخذ العرب؟" قراءة ثلاثة أجزاء من القصة، مناقشة الأفكار التي يطرحها وتحليلها.

ورشة فنية مع زينب بنجلون.

نص: ماريا دعدوش - رسومات عبد الله قواير - دار نهضة مصر

Atelier autour du livre : Qui a pris le chariot ?

Auteur : Maria Dadouch

Illustrateur : Abdallah Qawadri

Éditeur : Dar Nahdet misr

Animé par l'artiste Zineb Benjelloun et Yasmine El Kaouakibi

9 يونيو
juin

حكايات بلادي! Contes de bladi !



10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب

Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

10h30 - 11h30

كورال القراء
وحيد شكيب

Chœur des lecteurs
Wahid Chakib

12h-13h

13h30-14h30

هاينة و الوحش
عادل محيمدات

Hayna et l'ogre
Mhimdat Adil

15h-16h

حكايات بلا حدود
عبد الإله خطابي

Contes sans frontières
Abdelillah khattabi

12h-13h

حكايات بلادي
نزهة لكحل

Contes de Bladi
Nezha lakhal

13h30-14h30

كورال القراء
وحيد شكيب

Chœur des lecteurs
Wahid Chakib

15h-16h

تاريخنا، تراثنا
حفيظة حمود

Notre histoire , notre patrimoine
Hammoud hafida

10 يونيو
juin

10h30 - 11h30

12h-13h

كورال القراء
وحيد شكيب

Chœur des lecteurs
Wahid Chakib

15h-16h

حكايات الماء
أمينة المشتاتي

Contes de l'eau
Amina EL MACHTATI

10h30 - 11h30

13h30-14h30

رحلة عبر الثقافة المغربية
هبة الله العلمي

Voyage à travers la culture
Marocaine
Hibatallah El Alami

12h-13h

15h-16h

القراءة مفتاح الأمل
عبير عزييم

La lecture clé de l'espoir
Abir Azim

10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب

Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

12h-13h

حكايات بلا حدود
عبد الإله خطابي

Contes sans frontières
Abdelillah khattabi

13h30 - 14h30

حكايات بلادي
نزهة لكحل

Contes de Bladi
Nezha lakhal



11 يونيو
juin

10h30 - 11h30

خيمة لحكاية
الزوهرة الزريق

la tente des contes
Zouhra Zriyeq

12h-13h

اعرف العدو قبل ما تقصدو
عبد المولى محترم

Connaît l'ennemi avant de l'attaquer
Abdelmoula Mouhtarim

13h30-14h30

حكايات بلا حدود
عبد الإله خطابي

Contes sans frontières
Abdelillah khattabi

15h-16h

تاريخنا، تراثنا
حفيظة حمود

Notre histoire , notre patrimoine
Hammoud hafida

10h30 - 11h30

بين الحلم والواقع : سفر عبر المغرب
أحلام ب

Entre rêve et réalité :
Voyage à travers le Maroc
Ahlem B

12h-13h

خيمة لحكاية
الزوهرة الزريق

la tente des contes
Zouhra Zriyeq

13h30-14h30

أحلم بلدي
سليمة بنمومن

je rêve mon blad
Salima benmoumen

15h-16h

رحلة أريج إلى المغرب البهيج
هند السعيدي

Le voyage d'Areej dans le
Maroc joyeux
Hind Essaidi



كنوز بلادي!
Trésors de Bladi!

1 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi!



13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيوتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيوتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 11h30

أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
إصنع زليجك!
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيوتوبيا

J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton propre zellij !
Crée ton livre en pop-up
Architopia

12h-13h

إصنع زليجك!
سفر في عمق المغرب
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيوتوبيا"

Crée ton propre zellij !
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton livre en pop-up
Architopia

1 يونيو
juin

10h30 - 11h30

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس
أحمد أحبابي

Art vestimentaire
Ahmed AHBABI



10h30 - 11h30

الألعاب التقليدية
محمد أبورات و رشيد ابغاش

Jeux traditionnels
Rachid Oubaghach &
Mohamed Abourat

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

الأيادي المرنة
إلياس سيف الإسلام
Les mains agiles (Poterie)
Ilyass Saifeislam



13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 11h30

أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
إصنع زليجك!
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا

J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton propre zellij !
Crée ton livre en pop-up
Architopia

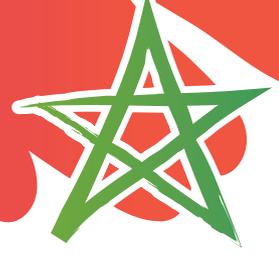
12h-13h

إصنع زليجك!
سفر في عمق المغرب
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا"

Crée ton propre zellij !
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton livre en pop-up
Architopia

2 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi!



10h30 - 11h30

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس

أحمد أحبابي

Art vestimentaire
Ahmed AHBABI

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

الأيادي المرنة

إلياس سيف الإسلام

Les mains agiles (Poterie)
Ilyass Saifeislam



3 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi !



13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 11h30

أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
إصنع زليجك!
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا

J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton propre zellij !
Crée ton livre en pop-up
Architopia

12h-13h

إصنع زليجك!
سفر في عمق المغرب
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا"

Crée ton propre zellij !
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton livre en pop-up
Architopia

3 يونيو
juin

10h30 - 11h30

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس

أحمد أحبابي

Art vestimentaire

Ahmed AHBABI

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

الأيادي المرنة

إلياس سيف الإسلام

Les mains agiles (Poterie)

Ilyass Saifeislam



4 يونيو
juin

13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 11h30

أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
إصنع زليجك!
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا

J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton propre zellij !
Crée ton livre en pop-up
Architopia

12h-13h

إصنع زليجك!
سفر في عمق المغرب
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا"

Crée ton propre zellij !
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton livre en pop-up
Architopia

4 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi!



10h30 - 11h30

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس
أحمد أحبابي

Art vestimentaire
Ahmed AHBABI

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

الأيادي المرنة
إلياس سيف الإسلام
Les mains agiles (Poterie)
Ilyass Saifeislam



5 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi !



13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 11h30

أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
إصنع زليجك!
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا

J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton propre zellij !
Crée ton livre en pop-up
Architopia

12h-13h

إصنع زليجك!
سفر في عمق المغرب
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا"

Crée ton propre zellij !
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton livre en pop-up
Architopia

5

يونيو
juin

10h30 - 11h30

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس
أحمد أحبابي

Art vestimentaire
Ahmed AHBABI

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

الأيادي المرنّة
إلياس سيف الإسلام
Les mains agiles (Poterie)
Ilyass Saifeislam



6 يونيو
juin

13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 11h30

أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
إصنع زليجك!
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا

J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton propre zellij !
Crée ton livre en pop-up
Architopia

12h-13h

إصنع زليجك!
سفر في عمق المغرب
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا"

Crée ton propre zellij !
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton livre en pop-up
Architopia

6 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi!



10h30 - 11h30

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس
أحمد أحبابي

Art vestimentaire
Ahmed AHBABI

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

الأيادي المرنة
إلياس سيف الإسلام
Les mains agiles (Poterie)
Ilyass Saifeislam



7 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi!



13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 13h

النسخة الثالثة من البرنامج التربوي
"أرسم تراث مدينتي" حول محور
"أحكي تراث مدينتي"
مؤسسة المحافظة على التراث
الثقافي لمدينة الرباط
موني بلبكري و 4 فنانين

3ème édition du programme
"Je dessine mon Patrimoine" sous
la thématique :
"Je conte mon Patrimoine"
Fondation pour la Sauvegarde du
Patrimoine Culturel de Rabat
Mouna Belbekri
4 encadrants d'art plastique

7 يونيو
juin

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس

أحمد أحمادي

Art vestimentaire
Ahmed AHBABI

13h30-14h30

15h-16h

الأيادي المرنة

إلياس سيف الإسلام

Les mains agiles (Poterie)
Ilyass Saifeislam



8 يونيو
juin

13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 11h30

أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
إصنع زليجك!
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا

J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton propre zellij !
Crée ton livre en pop-up
Architopia

12h-13h

إصنع زليجك!
سفر في عمق المغرب
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا"

Crée ton propre zellij !
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton livre en pop-up
Architopia

8 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi!



10h30 - 11h30

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس

أحمد أحبابي

Art vestimentaire
Ahmed AHBABI

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

الأيادي المرنة

إلياس سيف الإسلام

Les mains agiles (Poterie)
Ilyass Saifeislam



9 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi !



13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيوتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيوتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 11h30

أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
إصنع زليجك!
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيوتوبيا

J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton propre zellij !
Crée ton livre en pop-up
Architopia

12h-13h

إصنع زليجك!
سفر في عمق المغرب
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيوتوبيا"

Crée ton propre zellij !
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton livre en pop-up
Architopia

9

يونيو
juin

10h30 - 11h30

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس
أحمد أحبابي

Art vestimentaire
Ahmed AHBABI

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

الأيادي المرنة
إلياس سيف الإسلام

Les mains agiles (Poterie)
Ilyass Saifeislam



10 يونيو
juin

13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 11h30

أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
إصنع زليجك!
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا

J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton propre zellij !
Crée ton livre en pop-up
Architopia

12h-13h

إصنع زليجك!
سفر في عمق المغرب
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيتوبيا"

Crée ton propre zellij !
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton livre en pop-up
Architopia

10 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi!



10h30 - 11h30

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس
أحمد أحبابي

Art vestimentaire
Ahmed AHBABI

12h-13h

13h30-14h30

15h-16h

الأيادي المرنة
إلياس سيف الإسلام
Les mains agiles (Poterie)
Ilyass Saifeislam



11 يونيو
juin

كنوز بلادي! Trésors de Bladi !



13h30-14h30

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية
أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيوتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

15h-16h

تعال واكتشف فنون المنتجات النباتية!
سفر في عمق المغرب
الألعاب التقليدية
أرشيوتوبيا

Viens découvrir l'art de la vannerie !
Voyage au cœur du Maroc
Jeux traditionnels
Architopia

10h30 - 11h30

أستكشف الهندسة المعمارية لبلدي
سفر في عمق المغرب
إصنع زليجك!
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيوتوبيا

J'explore l'architecture de mon pays
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton propre zellij !
Crée ton livre en pop-up
Architopia

12h-13h

إصنع زليجك!
سفر في عمق المغرب
اصنع كتابك الثلاثي الابعاد
أرشيوتوبيا"

Crée ton propre zellij !
Voyage au cœur du Maroc
Crée ton livre en pop-up
Architopia

11 يونيو
juin

13h30-14h30

15h-16h

فن اللباس
أحمد أحبابي

Art vestimentaire
Ahmed AHBABI

13h30-14h30

15h-16h

الأيدي المرنة
إلياس سيف الإسلام

Les mains agiles (Poterie)
Ilyass Saifeislam





ثروات بلادي!

Richesses de bladi !

1 يونيو
juin

ثروات بلادي! Richesses de bladi !



10h30 - 11h30

11 يوما لاكتشاف النظم البيئية المغربية
الشطار الصغار

"Mon Maroc en 11 jours pour
la découverte des écosystèmes
marocains
Petits Débrouillards

12h-13h

بازل المناطق البيئية المغربية
الشطار الصغار
Puzzle des sites écologiques
marocains
Petits Débrouillards

13h30-14h30

مختبر الشطار
الشطار الصغار
Labo des Débrouillards
Petits Débrouillards

15h-16h

لكل نوع بيولوجي قصة
الشطار الصغار
Une espèce ... une histoire :
Bande dessinée
Petits Débrouillards

10h30 - 11h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

12h-13h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا
Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

13h30-14h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا
À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

15h-16h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا
Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

2 يونيو
juin

ثروات بلادي! Richesses de bladi !



10h30 - 11h30

مختبر الشطار
الشطار الصغار

Labo des Débrouillards
Petits Débrouillards

12h-13h

لكل نوع بيولوجي قصة
الشطار الصغار

Une espèce ... une histoire :
Bande dessinée
Petits Débrouillards

13h30-14h30

11 يوما لاكتشاف النظم البيئية المغربية
الشطار الصغار

"Mon Maroc en 11 jours pour
la découverte des écosystèmes
marocains
Petits Débrouillards

15h-16h

بازل المناطق البيئية المغربية
الشطار الصغار

Puzzle des sites écologiques
marocains
Petits Débrouillards

10h30 - 11h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

12h-13h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

13h30-14h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

15h-16h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

3 يونيو
juin



10h30 - 11h30

11 يوما لاكتشاف النظم البيئية المغربية
الشطار الصغار

"Mon Maroc en 11 jours pour
la découverte des écosystèmes
marocains
Petits Débrouillards

12h-13h

بازل المناطق البيئية المغربية
الشطار الصغار

Puzzle des sites écologiques
marocains
Petits Débrouillards

13h30-14h30

مختبر الشطار
الشطار الصغار

Labo des Débrouillards
Petits Débrouillards

15h-16h

لكل نوع بيولوجي قصة
الشطار الصغار

Une espèce ... une histoire :
Bande dessinée
Petits Débrouillards

10h30 - 11h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

12h-13h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

13h30-14h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

15h-16h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

4 يونيو
juin



10h30 - 11h30

مختبر الشطار
الشطار الصغار

Labo des Débrouillards
Petits Débrouillards

12h-13h

لكل نوع بيولوجي قصة
الشطار الصغار

Une espèce ... une histoire :
Bande dessinée
Petits Débrouillards

13h30-14h30

11 يوما لاكتشاف النظم البيئية المغربية
الشطار الصغار

"Mon Maroc en 11 jours pour
la découverte des écosystèmes
marocains
Petits Débrouillards

15h-16h

بازل المناطق البيئية المغربية
الشطار الصغار
Puzzle des sites écologiques
marocains
Petits Débrouillards

10h30 - 11h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

12h-13h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

13h30-14h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

15h-16h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا
Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

5 يونيو
juin

ثروات بلادي! Richesses de bladi!



10h30 - 11h30

13h30 - 16h

مسار المدارس الإيكولوجية
محاور المدارس الإيكولوجية وأهداف
التنمية المستدامة بالتلوين
Le parcours des Eco-écoles
Les Thématiques Eco-écoles et les
ODD en coloriage



6 يونيو
juin

ثروات بلادي! Richesses de bladi !



10h30 - 11h30

مختبر الشطار
الشطار الصغار

Labo des Débrouillards
Petits Débrouillards

12h-13h

لكل نوع بيولوجي قصة
الشطار الصغار

Une espèce ... une histoire :
Bande dessinée
Petits Débrouillards

13h30-14h30

11 يوما لاكتشاف النظم البيئية المغربية
الشطار الصغار

"Mon Maroc en 11 jours pour
la découverte des écosystèmes
marocains
Petits Débrouillards

15h-16h

بازل المناطق البيئية المغربية
الشطار الصغار

Puzzle des sites écologiques
marocains
Petits Débrouillards

10h30 - 11h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيوتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

12h-13h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيوتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

13h30-14h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيوتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

15h-16h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيوتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

7 يونيو
7 juin



10h30 - 11h30

11 يوما لاكتشاف النظم البيئية المغربية
الشطار الصغار

"Mon Maroc en 11 jours pour
la découverte des écosystèmes
marocains

Petits Débrouillards

12h-13h

بازل المناطق البيئية المغربية
الشطار الصغار

Puzzle des sites écologiques
marocains

Petits Débrouillards

13h30-14h30

مختبر الشطار
الشطار الصغار

Labo des Débrouillards

Petits Débrouillards

15h-16h

لكل نوع بيولوجي قصة
الشطار الصغار

Une espèce ... une histoire :
Bande dessinée

Petits Débrouillards

10h30 - 11h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

12h-13h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

13h30-14h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

15h-16h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

8 يونيو
juin

10h30 - 11h30

مختبر الشطار
الشطار الصغار

Labo des Débrouillards
Petits Débrouillards

12h-13h

لكل نوع بيولوجي قصة
الشطار الصغار

Une espèce ... une histoire :
Bande dessinée
Petits Débrouillards

13h30-14h30

11 يوما لاكتشاف النظم البيئية المغربية
الشطار الصغار

"Mon Maroc en 11 jours pour
la découverte des écosystèmes
marocains
Petits Débrouillards

15h-16h

بازل المناطق البيئية المغربية
الشطار الصغار
Puzzle des sites écologiques
marocains
Petits Débrouillards

10h30 - 11h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

12h-13h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

13h30-14h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

15h-16h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

9 يونيو
juin

ثروات بلادي! Richesses de bladi !



10h30 - 11h30

11 يوما لاكتشاف النظم البيئية المغربية
الشطار الصغار

"Mon Maroc en 11 jours pour
la découverte des écosystèmes
marocains
Petits Débrouillards

12h-13h

بازل المناطق البيئية المغربية
الشطار الصغار

Puzzle des sites écologiques
marocains
Petits Débrouillards

13h30-14h30

مختبر الشطار
الشطار الصغار

Labo des Débrouillards
Petits Débrouillards

15h-16h

لكل نوع بيولوجي قصة
الشطار الصغار

Une espèce ... une histoire :
Bande dessinée
Petits Débrouillards

10h30 - 11h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

12h-13h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

13h30-14h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

15h-16h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

10 يونيو
juin

ثروات بلادي! Richesses de bladi !



10h30 - 11h30

مختبر الشطار
الشطار الصغار

Labo des Débrouillards
Petits Débrouillards

12h-13h

لكل نوع بيولوجي قصة
الشطار الصغار

Une espèce ... une histoire :
Bande dessinée
Petits Débrouillards

13h30-14h30

11 يوما لاكتشاف النظم البيئية المغربية
الشطار الصغار

"Mon Maroc en 11 jours pour
la découverte des écosystèmes
marocains
Petits Débrouillards

15h-16h

بازل المناطق البيئية المغربية
الشطار الصغار

Puzzle des sites écologiques
marocains
Petits Débrouillards

10h30 - 11h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

12h-13h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

13h30-14h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

15h-16h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

11 يونيو
juin

10h30 - 11h30

11 يوما لاكتشاف النظم البيئية المغربية
الشطار الصغار

"Mon Maroc en 11 jours pour
la découverte des écosystèmes
marocains

Petits Débrouillards

12h-13h

بازل المناطق البيئية المغربية
الشطار الصغار

Puzzle des sites écologiques
marocains

Petits Débrouillards

13h30-14h30

مختبر الشطار
الشطار الصغار

Labo des Débrouillards
Petits Débrouillards

15h-16h

لكل نوع بيولوجي قصة
الشطار الصغار

Une espèce ... une histoire :
Bande dessinée

Petits Débrouillards

10h30 - 11h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

12h-13h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia

13h30-14h30

أكتشف نباتات المغرب!
أرشيتوبيا

À la découverte des plantes
du Maroc !
Architopia

15h-16h

البيئات المائية بالمغرب
أرشيتوبيا

Maroc'ö : les milieux aquatiques
du Maroc
Architopia





لنتخيل ونبدع!

Imaginons et créons !

1

يونيو
juin

لنتخيل ونبدع!
Imaginons et créons!



13h30 - 14h30

15h-16h

تحريك الرسوم والصور

نوفل أكضاي

Stop Motion

Naoufal Aguedai

الواقع الافتراضي

يونس بجغيت

REALITE VIRTUELLE

Youness Bejrhit

10h30 - 11h30

الأوريغامي

ميساء ابن عزوز

Origami

Maisae Ben Azzouz

الواقع الافتراضي

يونس بجغيت

REALITE VIRTUELLE

Youness Bejrhit

12h-13h

الأوريغامي

ميساء ابن عزوز

Origami

Maisae Ben Azzouz

الأشرطة المرسومة

مجموعة الخارقون

BD (Alkharqoun)

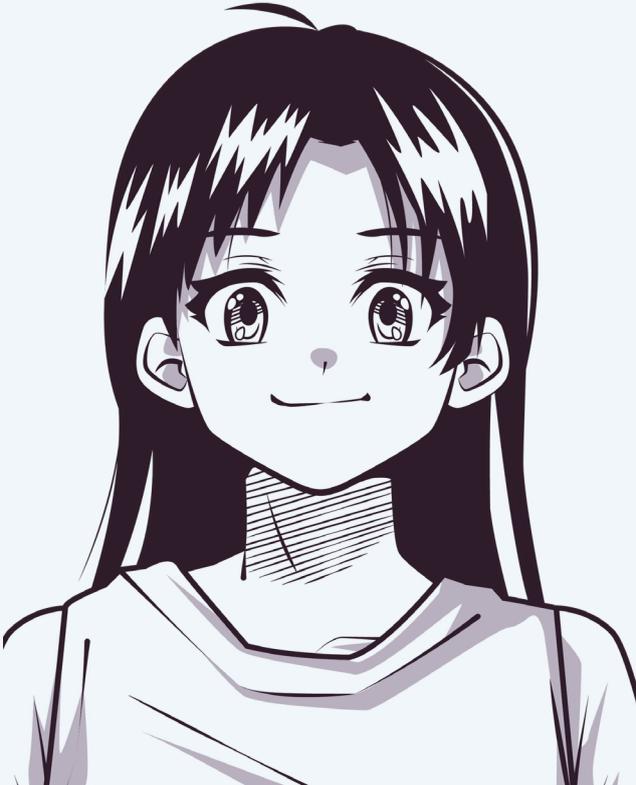
Mustapha Oualla

تحريك الرسوم والصور

نوفل أكضاي

Stop Motion

Naoufal Aguedai



2 يونيو
juin

لنتخيل ونبدع!
Imaginons et créons !



13h30 - 14h30

15h-16h

تحريك الرسوم والصور
نوفل أكضاي
Stop Motion
Naoufal Aguedai

الأوريغامي
ميساء ابن عزوز
Origami
Maisae Ben Azzouz

الواقع الافتراضي
يونس بجغيت
REALITE VIRTUELLE
Youness Bejrhit

10h30 - 11h30

12h-13h

رسم المانغا
سكينة العطاوي
Manga
Soukaina Attaoui

الأشرطة المرسومة
مجموعة الخارقون
BD (Alkharqoun)
Mustapha Oualla

تحريك الرسوم والصور
نوفل أكضاي
Stop Motion
Naoufal Aguedai

الواقع الافتراضي
يونس بجغيت
REALITE VIRTUELLE
Youness Bejrhit



3 يونيو
juin



10h30 - 11h30

12h-13h

الأوريغامي

ميساء ابن عزوز

Origami

Maisae Ben Azzouz

الأشرطة المرسومة

مجموعة الخارقون

BD (Alkharqoun)

Mustapha Oualla

13h30 - 14h30

15h-16h

رسم المانغا

سكينة العطاوي

Manga

Soukaina Attaoui

تحريك الرسوم والصور

نوفل أكضاي

Stop Motion

Naoufal Aguedai

الواقع الافتراضي

يونس بجغيت

REALITE VIRTUELLE

Youness Bejrhit

الواقع الافتراضي

يونس بجغيت

REALITE VIRTUELLE

Youness Bejrhit

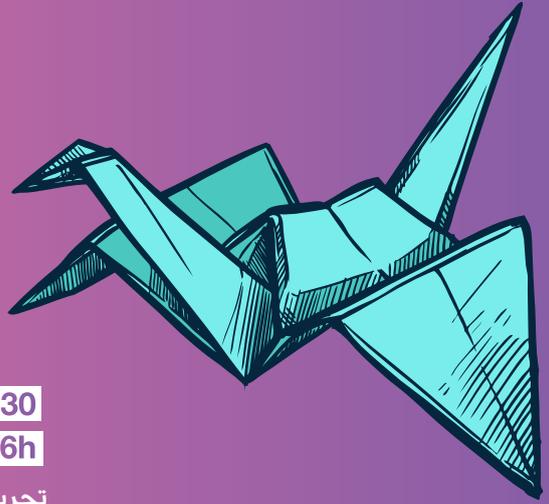
تحريك الرسوم والصور

نوفل أكضاي

Stop Motion

Naoufal Aguedai

4 يونيو
juin



13h30 - 14h30

15h-16h

تحريك الرسوم والصور
نوفل أكضي
Stop Motion
Naoufal Aguedai

الأوريغامي
ميساء ابن عزوز
Origami
Maisae Ben Azzouz

الواقع الافتراضي
يونس بجغيت
REALITE VIRTUELLE
Youness Bejrhit

10h30 - 11h30

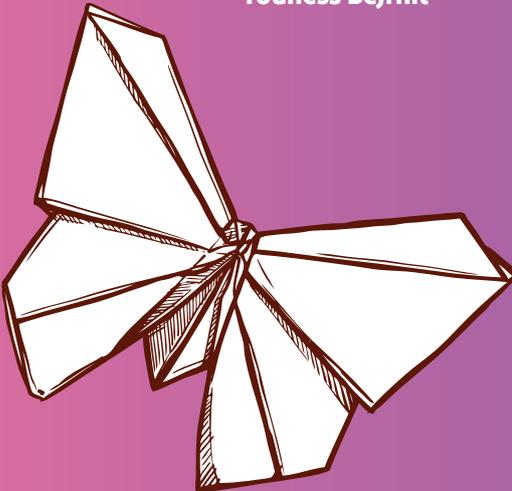
12h-13h

رسم المانغا
سكينة العطوي
Manga
Soukaina Attaoui

الأشرطة المرسومة
مجموعة الخارقون
BD (Alkharqoun)
Mustapha Oualla

تحريك الرسوم والصور
نوفل أكضي
Stop Motion
Naoufal Aguedai

الواقع الافتراضي
يونس بجغيت
REALITE VIRTUELLE
Youness Bejrhit



5 يونيو
juin

لنتخيل ونبدع!
Imaginons et créons !



13h30 - 14h30

15h-16h

تحريك الرسوم والصور
نوفل أكضاي
Stop Motion
Naoufal Aguedai

الواقع الافتراضي
يونس بجغيت
REALITE VIRTUELLE
Youness Bejrhit

10h30 - 11h30

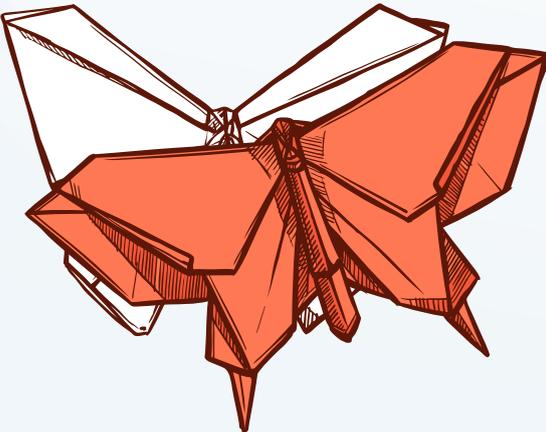
12h-13h

الأوريغامي
ميساء ابن عزوز
Origami
Maisae Ben Azzouz

الأشرطة المرسومة
مجموعة الخارقون
BD (Alkharqoun)
Mustapha Oualla

الواقع الافتراضي
يونس بجغيت
REALITE VIRTUELLE
Youness Bejrhit

تحريك الرسوم والصور
نوفل أكضاي
Stop Motion
Naoufal Aguedai



6 يونيو
juin

لنتخيل ونبدع!
Imaginons et créons !



13h30 - 14h30

15h-16h

النمذجة

جيسون كيم

Modelage

Jisun Kim

رسم الأبطال الخارقين

يونس بجغيت

Superheroe

Youness Bejrhit

الفيديو الخرائطي

ميساء ابن عزوز

Video Mapping

Maisae Ben Azzouz

10h30 - 11h30

12h-13h

التفاعل الرقمي

بهيجة سجاد

INTERACTIVITÉ

Bahija Sajid

الأشرطة المرسومة

مجموعة الخارقون

BD (Alkhariqoun)

Mustapha Oualla

سيانوتايب

عادل الربيع

Cyanotype

Adil Rabih



7 يونيو
juin

13h30-14h30

15h-16h

التفاعل الرقمي

بهيجة سجد

INTERACTIVITÉ

Bahija Sajid

رسم المانغا

سكينة العطاوي

Manga

Soukaina Attaoui

سيانوتايب

عادل الربيع

Cyanotype

Adil Rabih

10h30 - 11h30

12h-13h

الرسم الرقمي

جيسون كيم

Illustration

Jisun Kim

التفاعل الرقمي

بهيجة سجد

INTERACTIVITÉ

Bahija Sajid

الفيديو الخرائطي

ميساء ابن عزوز

Video Mapping

Maisae Ben Azzouz



8 يونيو
juin

3h30 - 14h30

15h-16h

التفاعل الرقمي

بهيجة سجاد

INTERACTIVITÉ

Bahija Sajid

رسم الأبطال الخارقين

يونس بجغيت

Superheroe

Youness Bejrhit

الواقع الافتراضي

يونس بجغيت

REALITE VIRTUELLE

Youness Bejrhit

10h30 - 11h30

12h-13h

النمذجة

جيسون كيم

Modelage

Jisun Kim

التفاعل الرقمي

بهيجة سجاد

INTERACTIVITÉ

Bahija Sajid

الأشرطة المرسومة

مجموعة الخارقون

BD (Alkhariqoun)

Mustapha Oualla

سيانوتايب

عادل الربيع

Cyanotype

Adil Rabih



9 يونيو
juin

لنتخيل ونبدع!
Imaginons et créons !



12h-13h

الرسم الرقمي

جيسون كيم

Illustration

Jisun Kim

الأشرطة المرسومة

مجموعة الخارقون

BD (Alkharqoun)

Mustapha Oualla

الفيديو الخرائطي

ميساء ابن عزوز

Video Mapping

Maisae Ben Azzouz

15h-16h

رسم الأبطال الخارقين

يونس بجغيت

Superheroe

Youness Bejrhit

رسم المانغا

أسماء حمان

Manga

Asmae hamman

الواقع الافتراضي

سلمى بهلوان

REALITE VIRTUELLE

Salma Bahlaouane

10h30 - 11h30

النمذجة

جيسون كيم

Modelage

Jisun Kim

رسم المانغا

أسماء حمان

Manga

Asmae hamman

الفيديو الخرائطي

ميساء ابن عزوز

Video Mapping

Maisae Ben Azzouz

13h30 -14h30

الرسم الرقمي

جيسون كيم

Illustration

Jisun Kim

رسم المانغا

أسماء حمان

Manga

Asmae hamman

الواقع الافتراضي

سلمى بهلوان

REALITE VIRTUELLE

Salma Bahlaouane

10 يونيو
juin

لنتخيل ونبدع!
Imaginons et créons !



12h-13h

رسم الأبطال الخارقين
يونس بجغيت
Superheroe
Younes Bejrhith

الأشرطة المرسومة
مجموعة الخارقون
BD (Alkhariqoun)
Mustapha Oualla

الواقع الافتراضي
سلمى بهلوان
REALITE VIRTUELLE
Salma Bahlaouane

10h30 -11h30

الرسم الرقمي
جيسون كيم
Illustration
Jisun Kim

رسم المانغا
أسماء حمان
Manga
Asmae hamman

الواقع الافتراضي
سلمى بهلوان
REALITE VIRTUELLE
Salma Bahlaouane

13h30 -14h30

15h-16h

النمذجة
جيسون كيم
Modelage
Jisun Kim

رسم المانغا
أسماء حمان
Manga
Asmae hamman

الفيديو الخرائطي
ميساء ابن عزوز
Video Mapping
Maisae Ben Azzouz



11 يونيو
juin

13h30 - 14h30

15h-16h

الرسم الرقمي

جيسون كيم

Illustration

Jisun Kim

رسم الأبطال الخارقين

يونس بجغيت

Superheroe

Youness Bejrhit

الواقع الافتراضي

سلمي بهلوان

REALITE VIRTUELLE

Salma Bahlaouane

10h30 - 11h30

12h-13h

النمذجة

جيسون كيم

Modelage

Jisun Kim

الواقع الافتراضي

يونس بجغيت

REALITE VIRTUELLE

Youness Bejrhit

رسم المانغا

أسماء حمان

Manga

Asmae hamman

الفيديو الخرائطي

ميساء ابن عزوز

Video Mapping

Maisae Ben Azzouz





نقرأ! نحلم! نرسم!

lisons! Rêvons! Dessinons!

نقرأ! نلحم! نرسم!
lisons! Révons! Dessinons!



يونيو
juin

2-1

يونيو
juin

4-3

10h30 - 11h30

ورشة التلوين
Atelier de peinture
(Livre de traces)

12h-13h

ألعاب الإدراك البصري
Jeu de discrimination visuelle

14h30 - 14h30

ورشة خلق قصة
Atelier de création d'une histoire

15h-16h

ورشة صنع الكتاب
Atelier de fabrication d'un livre

10h30 - 11h30

ورشة الرسم والتلوين
Atelier de dessin et de coloriage

12h-13h

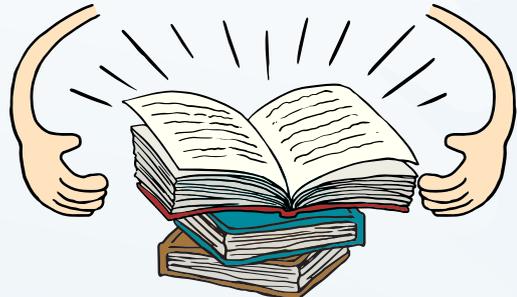
لعبة العلبة
Jeu de la boite

13h30 - 14h30

ألعاب الإدراك البصري
Jeu de discrimination visuelle

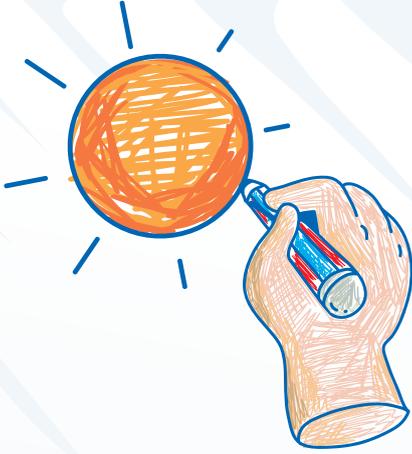
15h-16h

ورشة التلوين باليد
Atelier de peinture avec les mains



نقرأ! نعلم! نرسم!

lisons! Révons! Dessinons!



يونيو
juin 5

10h30 - 11h30

12h-13h

13h30 - 14h30

15h-16h

إعادة التدوير

زهراء بسباس

Atelier de recyclage

Zahra Basbas

يونيو
juin 6

15h-16h

ورشة التلوين باليد

Atelier de peinture avec les mains

10h30 - 11h30

ورشة الرسم والتلوين

Atelier de dessin et de coloriage

12h-13h

13h30-14h30

ورشة الرسم

زكرياء أشميت

Atelier de peinture

Achmit Zakaria



يونيو
juin

8-7

يونيو
juin 9

10h30 - 11h30

ورشة الرسم والتلوين

Atelier de dessin et de coloriage

12h-13h

ألعاب الإدراك البصري

Jeux de discrimination visuelle

13h30 - 14h30

إنشاء أرقام وحروف باستخدام الرموز

Création des nombres et des lettres
avec les lego

15h-16h

ورشة التلوين باليد

Atelier de peinture avec les mains

10h30 - 11h30

ورشة التلوين

Atelier de peinture

12h-13h

لعبة العلبه

Jeux de la boite

13h30 - 14h30

ألعاب الإدراك البصري

Jeux de discrimination visuelle

15h-16h

ورشة الرسم والتلوين

Atelier de dessin et de coloriage



لقاء مع أولاد بلادي!

Rencontre avec Oulad Bladi!

لقاء مع أولاد بلادي!

Rencontre avec Oulad Bladi!



2

يونيو
juin

12h-13h

كوثر بنعطية
طيارة , كابتن طيران

Kawthar Benatia
Pilote de ligne, commandant de bord

13h30 -14h30

لينا عامل
كاتبة
Lina Amel
Autrice

15h-16h

هند شكيلى
مديرة بنك تجاري
Hynd Chkili
Directrice d'une banque commerciale

1
يونيو
juin

12h-13h

هبة الله العلمي
كاتبة
Hibatallah El Alami
Autrice

13h30 -14h30

عبير عزم
كاتبة

Abir Azim
Autrice

15h-16h

العربي جعايدي
خبيرفي مجال الاقتصاد

Larabi Jaidi
Économiste

13h30 -14h30

أكاديمية رقمية/ جواز السفر
الرقمي - التثاقف الرقمي سلمى
كريم / زكريا رشيد
وكالة التنمية الرقمية

Academia Raqmya // Passeport
Digital-Acculturation Digitale
Salma KARIM/& Zakaria RACHID
(Agence de Développement du
Digital)

15h-16h

نجوى لحمامي
مديرة شركة صناعة الطائرات

Najwa Lahmami
Directrice d'une entreprise
d'aéronautique



3
يونيو
juin

10h30 - 11h30

الياس سيف الإسلام
مقال ذاتي
Ilyass Saifelislam
Auto--Entrepreneur

12h-13h

ليلى الحداوي مهندسة
معمارية , مديرة عامة
لشركة التطوير العقاري
والسياحي.

Leila Haddaoui
Architecte , directrice
générale d'une entreprise de
développement immobilier et
touristique.

5 يونيو
juin

10h30 - 11h30

12h-13h

13h30 - 14h30

15h-16h

لقاء مع محترفين في فن السرد
والتصوير الفوتوغرافي

Rencontre avec des
professionnels de
Storytelling & Photographie

4 يونيو
juin

10h30 - 11h30

ماجدة براجي
بطلة عالمية في القراءة السريعة
ورسم الخرائط الذهنية

Majda BRABIJE
Championne internationale
de lecture rapide et de
mindmapping

12h-13h

فضيلة الكادي
مصممة ازياء

Fadela Elgadi
Styliste

13h30 - 14h30

جليل السقايطي
بطل المغرب في الغطس

Jalil Skaiti
Champion du Maroc de plongée

15h-16h

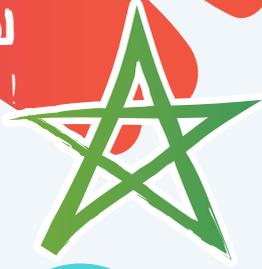
امل احمري
بطلة المغرب في التبوريدة

Amal Ahamri
Championne du Maroc de
tbourida



لقاء مع أولاد بلادي!

Rencontre avec Oulad Bladi!



7

يونيو
juin

10h30 - 13h

عبد العاطي لحو
خبير في التراث
Abdelati Lahlou
Expert en patrimoine

15h-16h

أكاديمية رقمية/ جواز السفر الرقمي
- الثقافة الرقمي
سلمى كريم / زكريا رشيد
وكالة التنمية الرقمية
Academia Raqmya // Passeport
Digital-Acculturation Digitale
Salma KARIM/ Zakaria RACHID
(Agence de Développement du
Digital)

يونيو
juin 6

10h30 - 11h30

انس الشاوي
محامي
Anas chaoui
Avocat

12h-13h

عبيد عمران
مهندس, مدير صندوق استثمار
Obeïd Amrane
Ingénieur, directeur général
d'un fonds d'investissement

13h30 - 14h30

نوردين بالهوارى
مؤلف
Noureddine Belhouari
Auteur

15h-16h

يوسف العلمي
أستاذ جامعي وكاتب
Youssef Al alami
Professeur universitaire et
écrivain



لقاء مع أولاد بلادي !

Rencontre avec Oulad Bladi !



8 يونيو
juin

13h30 - 14h30

سلمى العكاري
وسيطه ثقافية
Salma Akkari
Médiatrice culturelle

15h-16h

خديجة بنجلون
قاضية
Khadija Benjelloun
Juge

10h30 - 11h30

خدمة الحماية الإلكترونية: حماية
الأطفال عبر الإنترنت
نورالدين الأصفر / صفاء العلاوي
وكالة التنمية الرقمية

e-Himaya : protection des
enfants en ligne
Noureddine LASFAR/ &
Safae EL ALAOUI/Agence de
Développement du Digital

12h-13h

محمد شيبو
بطل ولاعب كرة قدم سابق
مدير اكااديمية كرة القدم
Mohammed Chippo
Champion et ex joueur de
football
Directeur d'une académie de
football



9 يونيو
juin



13h30 - 14h30

محمد اكبيري علوي

عالم اثار

Mohamed Kbiri Alaoui

Archéologue

15h-16h

أكاديمية رقمية / جواز السفر الرقمي -

التثاقف الرقمي

سلمي كريم / زكريا رشيد

وكالة التنمية الرقمية

Academia Raqmya // Passeport

Digital-Acculturation Digitale

Salma KARIM/ Zakaria RACHID

(Agence de Développement du

Digital)

10h30 - 11h30

منير بشوشي

طبيب , مدير مصحة

Mounir Bachouchi

Médecin , directeur de

clinique

12h-13h

مريم شرقاوي

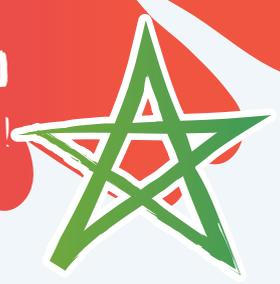
شيف طبخ

Meryem Cherkaoui

Chef cuisinier

لقاء مع أولاد بلادي!

Rencontre avec Oulad Bladi!



يونيو
juin

10

13h30 - 14h30

عثمان لمين
منشط إذاعي
Othman
Animateur radio

15h-16h

زينب بعيز
فاعلة جموعية، كاتبة، مديرة ابتكار
في مجموعة مصرفية
Zineb Baïz
Militante associative, autrice,
directrice de l'Innovation dans
un groupe bancaire

10h30 - 11h30

أكاديمية رقمية / جواز السفر
الرقمي - الثقافة الرقمي
سلمى كريم / زكريا رشيد
وكالة التنمية الرقمية
Academia Raqmya // Passeport
Digital-Acculturation Digitale
Salma KARIM/ & Zakaria
RACHID/
(Agence de Développement du
Digital)

12h-13h

نائلة التازي
رائدة أعمال وبرلمانية وفاعلة
جموعيّة
Neyla Tazi
Entrepreneur, parlementaire
et acteur associatif





فريق فضاء الطفل
Equipe du Pavillon Enfant

فريق قضاء الطفل Equipe du Pavillon Enfant



فريق المعهد العالي للفن المسرحي
والتنشيط الثقافي

Équipe de l'ISADAC



طالبات بالسنة الثالثة بالمعهد العالي للفن المسرحي والتنشيط الثقافي،
شعبة التنشيط الثقافي، تخصص وساطة ثقافية.
في إطار تكويننا لهذه السنة، نشارك في تصميم وبرمجة وتنظيم وتنشيط
جناح الطفل.
نحدر من عدة جهات بالمغرب، نتمتع بشخصيات مبدعة وقوية، تقدم كل
واحدة منا وجهة نظرها ومشاركتها من أجل إنجاح هذا الحدث.

Etudiantes de 3ème année de l'ISADAC, option Animation Culturelle, spécialisée en médiation culturelle. Dans le cadre de notre formation, nous participons cette année à la conception, la programmation, l'organisation et l'animation du Pavillon enfant. Natives de plusieurs régions du Maroc, dotées de personnalités créatives et rigoureuses, nous apportons, chacune de son côté, notre regard et notre implication pour la réussite de cet événement.

فريق المعهد الوطني لعلوم الآثار والتراث

Etudiants de l'Institut National d'Archéologie et du Patrimoine

في إطار تكويننا لهذه السنة، قمنا بتصميم وهيكل العناصر المتعلقة باللوحة الجدارية المخصصة لتاريخ المغرب بفضاء الطفل، بالمعرض الدولي للنشر والكتاب 2023.

لقد اخترنا بعناية العناصر التي تشهد على تاريخنا الجميل وحتى ما قبل التاريخ المذهل. يتم تمثيل الوقت الحاضر أيضاً من خلال المعالم الأثرية للمغرب الحديث.

لقد جلبنا كل طاقتنا ومعرفتنا لنقدم للأطفال رحلة جميلة عبر الزمن.

Etudiants à l'INSAP et dans le cadre de notre formation, nous avons, cette année, conçu et formalisé les éléments relatifs à la fresque dédiée à l'histoire du Maroc pour le Pavillon enfant du SIELL 2023.

Nous avons sélectionné avec soin les objets témoins de notre belle histoire et même de notre spectaculaire préhistoire. Le temps présent est aussi représenté à travers des monuments emblématiques du Maroc moderne.

Nous avons apporté toute notre énergie et notre connaissance pour offrir aux enfants un beau voyage dans le temps.

أسماء حموش

Asmae HAMMOUCH



سينوغراف تخرجت حديثا من المعهد العالي للفن المسرحي و التنشيط الثقافي .
أنا مولوعة بالرسم و النحت منذ سن مبكرة . مكنني عملي على مسرحيات مختلفة في المعهد على استكشاف اهتمامي بثناء وتنوع الفن المعاصر وارتباطه بالأداء.

Je suis scénographe Fraîchement diplômée de l'institut supérieur d'art dramatique et d'animation culturelle. Je suis fascinée par la peinture et la sculpture dès mon plus jeune âge.

Mon travail sur diverses pièces de théâtre à l'institut me permet de découvrir et explorer mon intérêt à la richesse et diversité de l'art contemporain et son lien avec la performance.

فريق قضاء الطفل Equipe du Pavillon Enfant



سكينة لهي Soukaina LIHIA



مرت أكثر من 22 عاما على بداية اهتمامي بالسينما والتصوير الفوتوغرافي. منذ طفولتنا الصغيرة، كانت الكاميرا جزءا من حياتنا العائلية. دون قصد، أثار والدي في داخلي حب التصوير والبحث المستمر عن التجربة المثيرة التي يمكن التقاطها. منذ ذلك الوقت، لم تتركني هذه الرغبة. في تلك الفترة، لم أكن لأدرك بعد أن السينما والتصوير الفوتوغرافي ستصبحان شغفي الوحيد.

Cela remonte à plus de 22 ans, que je me passionne pour le film et la photographie. Depuis notre plus jeune âge la caméra a fait partie de notre environnement familial.

Sans le vouloir, mon père a éveillé en moi l'amour du reportage, la recherche constante de l'émotion à capturer. Depuis ces réflexes ne m'ont jamais quittée. À cette époque, je ne réalisais pas encore que le film et la photographie deviendraient mon unique passion.

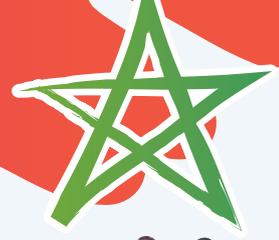


اكتشفوا حكواتيينا

Découvrez nos conteurs

اكتشفوا حكاياتنا

Découvrez nos conteurs



محمد صوصي علوي
(بابا عاشور)



Sossey Alaoui Mohamed

ممثل ومخرج دولي، حكاوي، منسق الجمعية الاجتماعية لقبائل الصحراء في المغرب، منسق منتدى الملوك الأفارقة التقليديين وسفير السلام مع الاتحاد العالمي للسلام.

Je suis acteur et metteur en scène international, conteur, coordinateur de l'Association sociale des tribus du Sahara au Maroc, coordinateur du Forum des rois traditionnels africains et ambassadeur de la paix auprès de la Fédération mondiale pour la paix



عبد المولى محترم
Abdelmoula Mouhtarim

علاقتي بفن الحكى والحكايات علاقة قديمة، وتوطدت بمشاركتي في تكوين بلجيكا، مما حفزني على تأطير ورشات في فن الحكى وكذا تقديم حكايات مغربية وعالمية أمام الجمهور، خصوصا الأطفال واليافعين.

Ma relation avec l'art du conte est ancienne, et elle a été renforcée par ma participation à des formations en Belgique, ce qui m'a motivé à encadrer des ateliers dans l'art du conte, ainsi qu'à présenter des histoires marocaines et internationales au public. en particulier les enfants et les adolescents.

اكتشفوا حكواتيينا

Découvrez nos conteurs



خديجة بنموسى

KHADIJA BENMOUSSA

عضو في مجموعة حكواتيي Trotacuentos والمختصون في ترجمة الحكايات من الإسبانية إلى الدارجة والعكس، كما أنني أقوم بتنشيط حكايات شهيرة في معهد سرفانتس بالدار البيضاء.

je fais partie du groupe de conteurs Trotacuentos spécialisé dans la traduction de contes de l'espagnol à la Darija et vice versa. J'anime également, mensuellement des contes à l'institut Cervantès de Casablanca, entre autres.

محمد زوكاري

Mohamed Zougari



منشط ورشات مسرحية وروائية للأطفال والمراهقين في معهد سرفانتس بالدار البيضاء منذ 2018.

Je suis un animateur d'ateliers de théâtre et de contes pour enfants et adolescents à l'Institut Cervantès de Casablanca depuis 2018.



وردة الناجي Ouarda Naji

حكواتية مغربية، ابتدأت مسيرتي كحكواتية سنة 2018 بعد ان تخرجت من تكوين حكايات شهرزاد.

Je suis une conteuse et j'ai commencé ma carrière de conteuse en 2018 après avoir été diplômée de la composition des Contes de Shahrazade.

هند السعايدي Hind Essaadi



مصممة جرافيك ومصورة ومؤلفة ورسامة قصص للأطفال. تمكنت من خلال تجربتي في رواية حكاياتي بالملابس والإكسسوارات تقليديًا من الحصول على نتيجة مؤثرة تعيدنا إلى حلم الطفولة البريء.

Je suis graphiste, photographe, auteur et illustratrice des contes pour enfants. D'après mes expériences dans la narration de mes contes, avec des habilles et des accessoires traditionnelles j'ai réussi à avoir un résultat touchant qui nous renvoie à la part de rêve, de naïveté dont l'enfance est impartie.

زهرة الزريق Zohra Zryeq



حكواتية مهتمة بفنون الحكى. شاركت في عدة مهرجانات وطنية ولي 7 مؤلفات في ادب الطفل.

Je suis une conteuse marocaine intéressée par les arts de la parole. J'ai participé à plusieurs festivals. J'ai 7 publications pour enfant.



نزهة لكحل Nezha Lakhal

راوية قصص محترفة فرنسية مغربية. و مؤلفة لعدة ألبومات للأطفال . حصل كتابي "Razina la Sage Sultane" على جائزة الأطلس الكبير وتم ترشيحه لجائزة Saint-Exupéry في سويسرا.

Je suis conteuse professionnelle Franco-marocaine. Je suis auteure jeunesse de plusieurs albums. Mon livre «Razina la Sage Sultane» a gagné le Prix Grand Atlas et a été sélectionné pour le Prix Saint-Exupéry en Suisse.

اكتشفوا حكاياتنا
Découvrez nos conteurs



محجوب بنموسی
Mahjoub Benmoussa



حكاياتي متمرس لأكثر من 40 عامًا .

Je suis conteur professionnel pendant plus de 40 ans.



عدیل امحیمدات
Adil Mhimdat

Je suis acteur, écrivain et scénariste

ممثل و كاتب و كاتب سيناريو.

اكتشفوا حكاياتنا Découvrez nos conteurs



فؤاد أزروال Fouad Azarual



استاذ باحث بالمعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، اهتم كثيرا بالحكي للأطفال في مختلف التظاهرات الوطنية، ولدي مسرحيات مكتوبة بالأمازيغية موجهة للأطفال، أيضا مقالات علمية منشورات في المجلات الوطنية حول خصوصيات أدب الأطفال في الثقافة الأمازيغية.

Je suis un enseignant chercheur à l'Institut Royal de la Culture Amazighe. Je m'intéresse beaucoup aux contes pour enfants. J'ai quatre pièces écrites en Amazigh pour les enfants.



سليمة بن مؤمن Salima Benmoumen

ممثلة وحكاوتية ومسيرة ورشات مسرحية للأطفال. و أيضًا مترجمة الحكاية الرائعة: Alcia and the Austreites لجويل بيليجريني.

Je suis actrice, animatrice d'ateliers théâtre pour enfants et conteuse. Je suis également la traductrice du conte merveilleux : Alcia et les Austréites de Joël Pellegrini.



عبد الإلاه خطابي Abdelilah Khattabi

استاذ في الترجمة، موسيقي، ممثل وحكواتي، ترجمت عدة حكايات من التراث الشفهي المغربي.

Je suis professeur agrégé de traduction. J'ai traduit des contes du patrimoine oral marocain en français. Je suis musicien, comédien et conteur.

نجيمة طايطي غزالي

THAYTHAY RHOZALI

Najima



وزيرة سابقة وأستاذة التعليم العالي في المعهد الجامعي للبحث العلمي. خبيرة في طرق البحث في الثقافة الشفوية والثقافة والحضارة المغربية. مديرة المهرجان الدولي مغرب الحكايات.

Ancienne Ministre et Professeur de l'Enseignement Supérieur à l'Institut Universitaire de la Recherche Scientifique. Experte en méthodes de recherche en culture orale, culture et civilisation marocaines. Directeur du Festival International Maghrib Al hikayates.

أسماء علوي بلغيتي Asmae ALAOUI BELGHITI



أنا كاتبة قصص للأطفال. قمت بنشر سلسلة من 5 قصص باللغة العربية مخصصة للأطفال، كما قمت بقيادة ورش عمل بمؤسسة محمد السادس في تطوان وأخرى بالرباط تحت عنوان: العناصر الخمسة.

Ecrivaine des histoires pour enfants. J'ai une série de 5 histoires en arabe aux enfants, J'ai, également animée des ateliers au niveau de la fondation Mohamed VI de Tétouan et à Rabat, un atelier du leadership, les 5 éléments, adapté aux enfants appelé.

محمد سوسان Mohamed SOUSSAN



أستاذ للغة العربية وآدابها بمؤسسة بلزاك التابعة للبعثة الثقافية الفرنسية بالقنيطرة. خريج الأكاديمية الملكية للفنون الجميلة ببروكسيل. أقوم بإنجاز رسوم أعمالي..

Professeur de la langue et la littérature arabes à la Fondation Balzac de la Mission culturelle française à Kenitra. Diplômé de l'Académie Royale des Beaux-arts de Bruxelles, je fais mes propres illustrations pour mes œuvres

اكتشفوا حكاياتنا Découvrez nos conteurs



حفيظة حمود Hamoud Hafida



تشبعت بحكايات من مسقط راسي مدينة الصويرة وعشقتها منذ سن مبكرة. اعتمدت الدارجة في حكاياتي ذات البعد البيداوجي الهادف لتأسيس روح الاخلاق الحميدة وتنمية الخيال و الابداع لدى الاطفال ومساعدتهم على توثيق صلتهم بترائهم اللامادي.

J'ai été imprégnée des histoires de ma ville natale, la ville d'Essaouira, et j'en suis tombée amoureuse dès mon plus jeune âge. Dans mes histoires, je m'appuyais sur la Darija pour donner à mes histoires une dimension pédagogique visant à instaurer un esprit de bonnes mœurs, à développer l'imagination et la créativité chez les enfants, et à les aider à forger leurs liens avec leur patrimoine immatériel.

اكتشفوا حكواتيينا Découvrez nos conteurs



خديجة بوكا Khadija Bouka



استاذة اللغة الفرنسية والمسرح المدرسي، مؤلفة أدب الأطفال وحائزة على جائزة المغرب للكتاب 2018. ناشطة في ميدان التشجيع على القراءة والمسرح في العديد من الجمعيات والمدارس الحكومية.

Je suis professeur de français et de théâtre scolaire, auteure de littérature de jeunesse et lauréate du prix du Maroc du livre 2018. Bénévole dans le domaine de la promotion de la lecture et du théâtre.



شكيب وحيد Chakib Wahid

طالما كنت شغوفاً بالمسارح للشباب. أنا ممثل ومخرج ومدرّب مسرحي منذ ثلاثين عامًا. انتباه المسرح مرض معد!

Je suis depuis toujours un passionné de théâtres jeune public. Je suis comédien, metteur en scène et formateur de théâtre depuis trente ans. Attention le théâtre est une maladie contagieuse!

عائشة أشفاعي AICHA CHFIAI



خريجة المعهد الملكي لتدريب الشباب ومديري الرياضة، قسم التربية في مرحلة الطفولة المبكرة، مديرة بوزارة الشباب والثقافة والاتصال في جهة مراكش آسفي، ورئيسة فرع شبكة القراءة بالمغرب بمراكش وعضو مكتبها الوطني.

Je suis diplômée de l'Institut Royal de Formation des Cadres de la Jeunesse et des Sports, Division de l'Éducation de la Petite Enfance, cadre au Ministère de la Jeunesse, de la Culture et de la Communication dans la région de Marrakech-Safi. Présidente de l'antenne de Marrakech du Réseau de lecture au Maroc et membre de son bureau national.



هبة الله العلمي Hibatallah Elalami

عمري 15 سنة. النائبة الثانية لرئيس برلمان الأطفال العربي وعضو برلمان الأطفال المغربي وعضو جمعية الكاتبات المغربيات وعضو مجلس البراعم العربي للكتاب والمثقفين.

j'ai 15 ans. Je suis deuxième vice-président du Parlement de l'enfant arabe, membre du Parlement Marocain des Enfants, membre de l'Association des femmes écrivaines marocaines et membre du Conseil Baraem des écrivains et intellectuels arabes.

هاجر حميدي Hajar Hamidi



ممثلة، خريجة المعهد العالي للفن المسرحي والتنشيط الثقافي حاصلة على شهادة الإجازة في موضوع فن الحكواتي وشهادة ماستر التعليم الفني والتربية الجمالية بالمدرسة العليا للأساتذة التابعة لجامعة مولاي اسماعيل بمكناس. استفدت من عدة دورات تكوينية خاصة بفن الحكواتي وتقنياته داخل وخارج المغرب.

Je suis comédienne, diplômée de l'Institut Supérieur d'Art Dramatique et d'Animation Culturelle, titulaire d'une Licence en art du conte et d'un Master en Education Artistique et Éducation Esthétique à l'Ecole Normale Supérieure de l'Université Moulay Ismail de Meknès. J'ai bénéficié de plusieurs formations sur l'art du conte et ses techniques à l'intérieur et à l'extérieur du Maroc.

أمينة مشطاط Amina EL MACHTAT



لدي معرفة قوية بالحكايات المتعلقة بالماء وخبرة في سرد القصص للأطفال والشباب.

J'ai une connaissance solide des contes liés à l'eau et une expérience de narration au profit de jeune public.

اكتشفوا حكواتيينا Découvrez nos conteurs



حبيب المازني Habib Mazini



مؤلف روايات ومقالات وقصص للشباب. قمت بتنشيط العديد من ورشات العمل للشباب في الدار البيضاء والرباط وبوردو والقاهرة ...

Je suis auteur de romans, d'essais et de contes pour Jeunesse. J'ai animé de nombreux ateliers pour jeunes à Casablanca, Rabat, Bordeaux, le Caire, ...



عبير عزييم Abir Azim

كاتبة و فائزة بعدة جوائز وطنية وعربية. وقد تشرفت بلقب أصغر كاتبة عربية، بعد إصداري لمجموعة قصصية.

Je suis écrivaine et j'ai remporté des prix nationaux et arabes après la sortie de mes histoires.

اكتشفوا حكواتيينا

Découvrez nos conteurs



محمد ابورات

Mohamed Abourat

استاذ التعليم الابتدائي تخصص اللغة الأمازيغية و.منشط ورشة الأنشودة التربوية. حاصل على جائزة الاستاذ المبدع لسنة 2020 مقدمة من طرف المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية.لدي اصدارين خاصين بأنشودة الطفل.

Je suis enseignant du primaire, spécialisé dans la langue amazighe. Lauréat du Prix du professeur créatif en 2020, décerné par l'Institut royal de la culture amazighe. j'ai deux publications sur la chanson enfantine.

عبد الله السليمانى

Abdellah SLIMANI



محافظ لمكتبة وسائطية. اكتشفت تقنية الحكى بالكاميشيباي سنة 2006, خلال تكوين بفرنسا تلقبته ضمن مشروع شبكة القراءة العمومية بالمغرب (وزارة الثقافة). وقد بقيت وفيها لهذه الأداة اليابانية الأصل لما لها من أثر جلي في تحبيب القراءة للأطفال وتنمية ملكة الخيال لديهم.

Je suis médiathécaire. J'ai découvert la technique de la parole kamishibaï, en 2006, lors d'une formation en France. J'ai resté fidèle à cet outil d'origine japonaise pour développer l'imagination des enfants.

أحمد حمداني HAMDANI Ahmed



كاتب و مدير في التوجيه التربوي. أستاذ سابق لمادة علوم الحياة و الأرض.
Je suis écrivain et cadre en orientation pédagogique. Ancien professeur de S.V.T.



رشيد أوباغاش Rachid Oubaghach

باحث في اللغة والثقافة الأمازيغية، كاتب ومؤلف خاصة في أدب الطفل.
لدي مجموعة من الإصدارات في هذا المجال: قصص، أناشيد، ألعاب
تعليمية. فائز بجائزة المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية في التدريس 2011،
وفي أدب الطفل سنة 2019.

Je suis chercheur en langue et culture amazighes, écrivain et auteur,
notamment en littérature jeunesse, je possède une collection des contes,
chants, jeux éducatifs... Lauréat du Prix de l'Institut Royal de la Culture
Amazighe en Enseignement 2011, et en Littérature Jeunesse en 2019.

اكتشفوا حكواتيينا

Découvrez nos conteurs



أحلام ب
Ahlem B

بين الحلم والواقع، بين الحقيقة والاختراع، تروي أحلام لحظات من الحياة. لحظات إنسانية عالمية. لحظات مبعثرة ومصورة وملونة تمزج بفرح بين الحق والباطل والحقيقي والخيالي.

Rêve et réalité, entre vérité et inventé, Ahlem B. raconte des moments de vie. Des moments humanistes, universels. Des moments épars, illustrés et colorés, mêlant joyeusement le vrai et le faux, le réel et l'imaginaire.

لينا عامل
Lina Amel



عمري 15 سنة، كتبت كتابي الأول في سن الثالثة عشر وانتهيت للتو من روايتي الثانية. أحب الأدب والفن والتصوير السينمائي.

Je m'appelle Lina Amel. J'ai 15 ans et je suis l'une des plus jeunes écrivaines au Maroc. J'ai écrit mon premier livre à treize ans et je viens de terminer mon deuxième roman. J'aime la littérature, l'art et la cinématographie.



اكتشفوا منشطينا

Découvrez nos animateurs

اكتشفوا منشطينا

Découvrez nos animateurs



Architopia



تخصصت Architopia في إنشاء محتوى تعليمي وممتع للأطفال، من خلال ورش العمل والألعاب التعليمية وبرامج الرسوم المتحركة المصممة خصيصا لهم. تأسست Architopia في عام 2018 من طرف هدى صفريوي وأحلام سبتي وهما صديقتان ومهندستان معماريتان شغوفتان، منذ فترة طويلة بالألعاب والتعليم.

Architopia est spécialiste dans la création de contenu ludique et pédagogique pour les enfants, à travers des ateliers, des jeux pédagogiques et des programmes d'animation sur mesure.

Architopia est fondée en 2018 par Houda SEFRIOUI et Ahlam SEBTI, deux amies de longue date et architectes passionnées par les jeux et l'éducation.



Jisun Kim

فنانة تشكيلية ومدرسة كورية في INBA و ENA في تطوان. تنتقل ممارستي الفنية بين النحت والرسم والأفلام الوثائقية الإبداعية.

Je suis artiste plasticienne coréenne et enseignante à INBA et à ÉNA de Tétouan. Ma pratique artistique se bouscule entre la sculpture, dessin et le documentaire créatif.

إلياس سيف الإسلام
Ilyass Saifeislam



العمل مع الصغار أمر ممتع للغاية بالنسبة لي. خلال تجاربي السابقة، قمت بتطوير أساليب وتقنيات بسيطة لتعريف الأطفال بالطين وفن الفخار مع ضمان مشاركتهم الفاعلة وتركيزهم.

Travailler avec de petits êtres humains est très agréable pour moi. Au cours de mes expériences passées, j'ai développé des méthodes et des techniques simples pour m'assurer que l'activité est productive et que les enfants restent concentrés.

اكتشفوا منشطينا

Découvrez nos animateurs



يونس بجغيت

Youness Bejrhit

فنان رسوم متحركة ورسام ومخرج مبتدئ. شغوف بالخيال العلمي والثقافة اليابانية. أدرس حاليًا للحصول على درجة الماجستير في السينما الوثائقية.

Je suis artiste bédéiste, illustrateur et réalisateur débutant. Passionné de la science-fiction et de la culture japonaise. Actuellement, je continue mes études en master du cinéma documentaire.



ميساء عزوز

Maissae Ben Azzouz

طالبة في السنة الثالثة بالمعهد الوطني للفنون الجميلة. فنانة ومصممة مبتدئة شغوفة بمزج الأشكال القديمة والجديدة للتعبير الفني.

Je suis artiste et designer débutante passionnée par le mixage entre anciennes et nouvelles formes d'expression artistique.

سكينة عطاوي

Soukaina ATTAOUI

Artiste visuel et illustratrice, lauréate de l'Institut des beaux-arts de Tétouan.

فنانة تشكيلية ورسامة، خريجة المعهد الوطني للفنون الجميلة بتطوان.



سلمى بهلاون

Salma Bahlaouane

مصممة وفنانة رقمية من الدار البيضاء. أهتم بالتصميم الداخلي والفن الرقمي والواقع الغامر. أتابع حاليًا دراستي للحصول على درجة الماجستير في الهندسة الثقافية والفنية.

Je suis jeune designer et artiste numérique de Casablanca, je m'intéresse au design d'intérieur, à l'art numérique et la réalité immersive. Actuellement, je continue mes études en master d'ingénierie culturelle et artistique.

زينب السباعي الإدريسي Zineb Sbai El Idrissi



زينب السباعي الإدريسي طالبة دكتوراه في جامعة ابن طفيل وتعمل في مجال الثقافة. تعمل حاليًا مديرة مجموعة الرسامين المغاربة الشباب "الخارقون"، التي شاركت في تأسيسها عام 2020.

Je suis doctorante à l'université Ibn Tofail. Actuellement, je suis directrice du collectif de jeunes Bédéistes marocains « Alkhariqun» que j'ai fondé en 2020.

زكرياء أشميت Zakaria ACHMIT

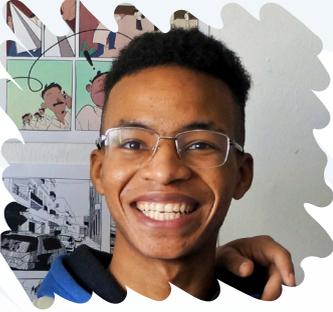


أنا طفل طموح. عمري 13 سنة، تمكنت من التغلب على عقبات الإعاقة. أحب الرسم وأخذت أولى خطوات الرسم مع أستاذي العربي (مدرس الرسم بالمدرسة الثانوية).

Je suis un enfant ambitieux. J'ai 13 ans et j'ai réussi à surmonter les obstacles d'handicap. J'aime dessiner et j'ai appris mes premiers pas avec mon instituteur Al Arabi (prof de dessin au collège).

اكتشفوا منشطينا

Découvrez nos animateurs



صلاح الدين فيلاني
Salah Eddine Fellani

أنا رسام ورسام كاريكاتير وقصص متحركة. بعد رحلتي الأكاديمية، قررت الالتحاق بالمعهد الوطني للفنون الجميلة بتطوان حيث تابعت دراستي في الفن التاسع.

Je suis illustrateur, dessinateur de bandes dessinées et storyboarder. Après mon parcours académique, j'ai décidé de rejoindre l'institut national des beaux-arts à Tétouan où j'ai poursuivis mes études sur le neuvième art.

نوفل أكيداي
Naoufal Aguedai



فنان مبدع، مهتم بالنحت والرسم والفنون الرقمية وحتى الرسوم المتحركة. حاليًا أقوم بتنشيط ورشة عمل إبداعية للشباب هواة الفن .

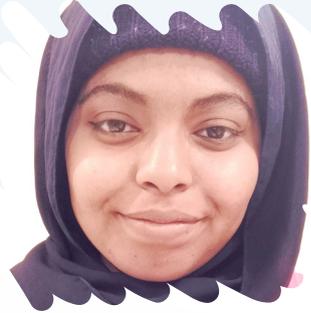
Je suis artiste intéressé par la sculpture, la peinture, les arts numérique et même l'animation, j'anime actuellement des ateliers de création pour des jeunes amateurs d'art.

اكتشفوا منشطينا

Découvrez nos animateurs



أسماء حماني Asm ae Hamman



فنانة تشكيلية وفنانة رسوم متحركة. أشتغل حاليا كمدرسة فنون للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

Je suis Illustratrice, story-board et Artiste B d iste. Je suis actuellement enseignante d'art pour des enfants en situation de handicap.

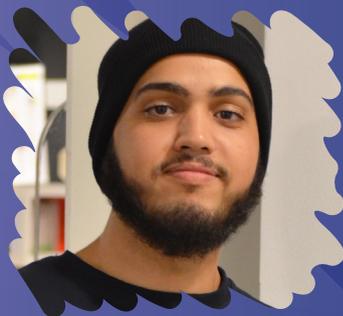


زهرة بسباس Zahra BASBAS

أستاذة لغة عربية. أنشط العديد من الأورش في مدرستي ومع جمعيات ثقافية على صعيد مدينة تيفلت.

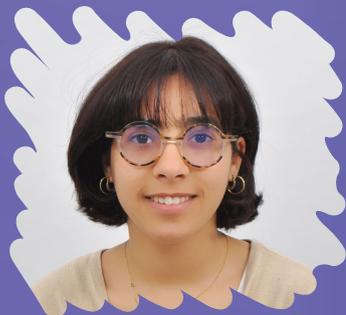
Je suis institutrice de langue arabe. J'anime plusieurs ateliers dans mon  cole, mais aussi au niveau de la ville de Tiflet avec des associations culturelles.

مصطفى أوعلا Mustapha Oualla



أنا رسام ورسام كاريكاتير عصامي. أنشط أيضا ورشة عمل "الرسوم متحركة" لفائدة الشباب..

je suis illustrateur et dessinateur de bandes dessinées autodidacte.
J'anime aussi des workshops de BD pour jeunes adultes.



بهيجة سجد Bahija Sajid

طالبة في السنة الثالثة بالمعهد الوطني للفنون الجميلة بتطوان. خياطة محترفة وفنانة مبتدئة. أهتم بالتثبيت المفاهيمي

Je suis étudiante de 3ème année à INBA, brodeuse professionnelle et artiste débutante. Je m'intéresse à l'installation conceptuelle et à l'animation stop motion.

أحمد أحبابي Ahmed Lahbabi



ممثل ومخرج مسرحي. أهتم بعالم الطفل كمقدم لبرنامج تلفزيوني خاص بالأطفال و بمسرح الطفل رفقة مجموعة من الأساتذة الكبار.

Je suis acteur et metteur en scène, j'ai travaillé dans le monde des enfants en tant qu'animateur pour une émission télévisée pour enfants et dans le théâtre pour enfants.



نور الدين بلهوارى

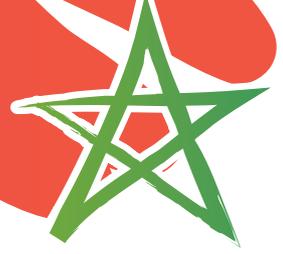
Nouredine BELHOUARI

مؤلف، كتبت روايتي الأولى "Die Fremde" عام 2009. أعيش في ألمانيا منذ بضع سنوات وأعمل مدرسًا للغة الألمانية بالتعليم الإبتدائي.

Je suis auteur, j'ai écrit mon premier Roman «Die Fremde» en 2009. Je vis en Allemagne depuis quelques années et je travaille comme enseignant d'allemand dans un collège.

اكتشفوا منشطينا

Découvrez nos animateurs



حياة الطايح

Hayat TALL

أنا شخص كفيف، تغلبت على العديد من العقبات لتحقيق أحلامي. أحب مساعدة الأطفال لتحفيزهم وتحسين معرفتهم بالثقافة المغربية.

Je suis une personne aveugle qui a dépassé beaucoup d'obstacles pour réaliser ses rêves. J'aime aider les enfants en situation d'handicap pour les aider à s'épanouir et à améliorer leurs connaissances sur la culture marocaine.

Les Voix Du Chœur



نحن فرقة غنائية مغربية تضم أكثر من أربعين شخصا يجمعهم حب غناء الكورال المتعدد الاصوات. بين التقاليد والحداثة، نقدم تجربة فريدة لجمهورنا من خلال إحياء التراث الموسيقي المغربي وتقديمه بطريقة بوليفونية.

Nous somme une troupe vocale marocaine regroupant une quarante de passionnés de musique et de chant. Entre tradition et modernité, nous offrons une expérience unique à notre public en prenant en considération le patrimoine musical marocain d'une manière polyphonique.

اكتشفوا منشطينا

Découvrez nos animateurs



Petits débrouillards

نحن جمعية تعمل على تعزيز الثقافة العلمية والتقنية. نحن نعمل حول
خمسة أنشطة رئيسية:

- الابتكار التربوي
- التدريب في مهن الوساطة العلمية
- التنشيط
- التبادل
- التثمين

Nous sommes une association qui œuvre pour la promotion de la culture scientifique et technique. Nous travaillons autour de cinq activités principales :

- L'innovation pédagogique
- La formation sur les métiers de la médiation scientifique
- L'animation
- L'échange
- La valorisation

حفصاء الرايون Hafssa Erraboun



فنانة عصامية. فزت بجائزة القراءة الوطنية لشبكة القراءة في المغرب. نشرت رسالتي الأولى على شكل شريط فكاهي بعنوان "GreenSleeves" والذي يتناول موضوعات مثل الصحة العقلية والقبول الاجتماعي.

Je suis artiste autodidacte. J'ai remporté le prix national de lecture du Réseau de lecture au Maroc. J'ai publié ma première bande dessinée nommée "GreenSleeves" qui aborde quelques thèmes comme la santé mentale et l'acceptation sociale.



عادل ربيع Adil Rabih

فنان تشكيلي ومسؤول فني وتعليمي بمركز الفن الحديث في تطوان.

Je suis artiste peintre, responsable artistique et éducatif au centre d'art moderne de Tétouan.

شركاؤنا Nos partenaires



كلمة شكر Remerciements



يتقدم وزير الشباب والثقافة والتواصل بالشكر لشركائه:

- مؤسسة محمد السادس لحماية البيئة؛
- مؤسسة المحافظة على التراث الثقافي لمدينة الرباط؛
- وزارة التجهيز والماء؛
- وكالة التنمية الرقمية؛
- والمعهد العالي للإعلام والاتصال.

يتقدم وزير الشباب والثقافة والتواصل أيضا بالشكر الجزيل للمؤسسات التكوينية التابعة للوزارة:

- المعهد العالي للفن المسرحي والتنشيط الثقافي، بما في ذلك طالبات السنة الثالثة "تنشيط ثقافي": منار حجاز، نهى الهنّاف، أميمة لوشكلي، أمنية الشعبي، هناء كرار، مها بلعربي، شيما بوزيت، فاطمة زهراء قيداح، دنيا مودن، من أجل مشاركتهن في تصميم وبرمجة وتنشيط جناح الطفل 2023؛
- المعهد الوطني لعلوم الآثار والتراث، لمشاركته في تصميم جدولان زمنيان لفترتي ما قبل التاريخ وتاريخ المغرب؛
- المعهد الوطني للفنون الجميلة، لمشاركتهم في تصميم وتنشيط ورشات الرسم والقصص المصورة والفضاء الرقمي.

كلمة شكر Remerciements



Le Ministre de la Jeunesse, de la culture et de la communication remercie ses partenaires :

- La Fondation Mohamed VI pour la protection de l'environnement ;
- La Fondation pour la sauvegarde du Patrimoine Culturel de Rabat ;
- Le Ministère de l'équipement et de l'eau ;
- L'Agence de Développement du Digital ;
- Et L'Institut Supérieur de l'Information et de la Communication.

Le Ministre de la Jeunesse, de la Culture et de la Communication remercie ses trois instituts de formation :

- L'ISADAC, dont les étudiantes de 3ème année « Animation Culturelle » : Manar HIJAZ, Nouha EL HATTAF, Oumaima LOUCHKLI, Oumniya CHABI, Hanae GRAR, Maha BELARBI, Chaimae BOUZZIT , Fatima Zahrae QIDAH et Dounia MOUDEN, qui ont conçu, programmé et participé à l'organisation et à l'animation du Pavillon Enfant 2023 ;
- L'INSAP, pour sa participation à la réalisation de la frise histoire du Maroc ;
- L'INBA, pour sa conception et son animation des ateliers de dessin et de bandes dessinées.

ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵎⴰⵔ
ⴰⴽⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵙⴻⴷⴰⵏⵜ
ⵏ ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴳⴷⴰⵏⵜ
ⵏ ⵜⴰⵎⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴳⴷⴰⵏⵜ



المملكة المغربية
وزارة الشباب
والتقافة والتواصل
قتصلع الثقافة

Royaume du Maroc
Ministère de la Jeunesse, de la Culture et de la Communication
Département de la Culture

مدبرفة الكتاب والخزاناء والمحفوظاء
17، شارع مشلففن أكدال - الرباط

☎ 05 37 27 40 33 / 34 / 35 📠 05 37 27 40 31
🌐 www.mjcc.gov.ma



WWW.SIEL.MA

Télécharger l'application



SIEL 28